

# Fundamentals of Medical Interpreting

for bilingual and multilingual individuals



**January 23, 2025- April 12, 2025**

Thursdays 6 – 9 pm and Saturdays 8:30 – 11:30 am

Location via Zoom Meeting

## Language Offered – Spanish, Portuguese, Haitian Creole

*Other languages available with a  
minimum of 3 participants Subject to  
language coach availability.*

The components of the program include practical applications of fundamental interpreting skills, effective communication in the triad (client- provider- interpreter), listening and memory skills, comprehensive medical terminology in target languages, human anatomy, and physiology vital to effective medical interpreting, and methods of interpreting in special settings. Role playing and medical terminology are incorporated into each session.

A certificate of completion is provided upon completing the course and passing the final exam.

### Assessment Dates

**Thursday, Saturday and Tuesday**

All registrants must attend an assessment session to be eligible for enrollment

Fall 2023 Assessment (Must attend ONE assessment on either of the following dates)		
Date	Start Time	Location
January 9, 2025	6:00 pm	Zoom Meeting
January 11, 2025	8:30 am	Zoom Meeting
January 14, 2025	6:00 pm	Zoom Meeting

The Zoom Meeting link will be provided 2 days prior to assessment  
Download the latest Zoom update 48 hours prior to this training.

### Fees

	Assessment	Tuition	Total
<b>Non-Healthcare</b>	\$50	\$900	\$950
<b>MA Healthcare</b>	\$50	\$400	\$450

Employees of health care facilities that offer services to MassHealth members will receive a discount of \$500. This funding is available after all other resources from employers for education and training are exhausted. A letter verifying employment is required.

Students who live in Massachusetts may qualify to receive partial or full tuition support. This offer is limited to a first come, first served basis until funds have expired. Proof of residency is required. Tuition discounts are made possible by grants from UMASS/DMA Funds and Berkshire Community College respectively.

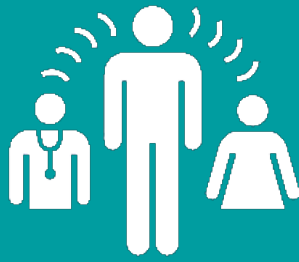
Payment can be made with all major credit cards.  
Registration support: [skirby@berkshireahec.org](mailto:skirby@berkshireahec.org) or 413-842-5160

**forHealth**  
CONSULTING  
at UMass Chan  
Medical School



# Fundamentals of Medical Interpreting

for bilingual and multilingual individuals



**January 23, 2025- April 12, 2025**

Thursdays 6 – 9 pm and Saturdays 8:30 – 11:30 am

Location via Zoom Meeting

## Registration

Berkshire AHEC provides on-line registration for its continuing education programs. Payment can be made with all major credit cards. Upon registration for an assessment date a non-refundable \$50 fee will be due. An additional deposit of \$300 will be required upon passing the assessment and enrollment in the 60- hour course if fees are required. The remaining registration fee is due by or before September 26, 2024, if required. If you are unable to register electronically, please contact [skirby@berkshireahec.org](mailto:skirby@berkshireahec.org) so we can assist you in registering. Please visit [www.berkshireahec.org](http://www.berkshireahec.org) to register for this and all upcoming programs.

## Certificates and Completion Requirements

Participants are expected to log in, attend the entire program, and complete/submit an evaluation. (Instructions will be provided) Upon completion of final assessments with a minimum score of 85%, course practicum session and receipt of the evaluation, certificates will be mailed within two weeks after the program to the address provided upon registration. Participants will not receive a certificate of completion until full course payment has been received.

## Refunds

The \$50 assessment fee is non-refundable. Upon passing the assessment and being enrolled in the 60-hour course, an email confirming your attendance is required to access the required course materials. Berkshire AHEC does not provide tuition refunds once a participant has access to electronic course materials. If an individual requests a refund after electronic course materials have been distributed due to illness, a partial refund may be made of any amount paid to-date above the non-refundable assessment fee and tuition deposit.

## Special Requests

If you are hearing impaired or are a person who is differently abled who requires accommodations, please contact Berkshire AHEC 15 days prior to the training.

## For More Information

Silvana M. Kirby  
Director of Medical Interpreter Training [skirby@berkshireahec.org](mailto:skirby@berkshireahec.org)  
Berkshire AHEC [www.berkshireahec.org](http://www.berkshireahec.org)